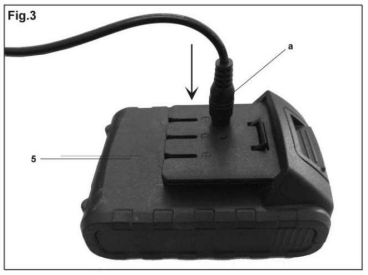
PROFESIONÁLNÍ AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ • SYSTÉM 18 V LI-ION

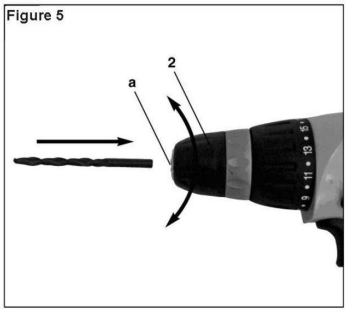
AKUMULÁTOROVÝ DVOURYCHLOSTNÍ VRTACÍ ŠROUBOVÁK 18 V

Model: KD3065 • 18 V DC • Li-Ion 1,5 Ah • 2 rychlosti 0–350 / 0–1 350 min⁻¹ • 32 Nm (18+1) • Sklíčidlo 0,8–10 mm









NAPĚTÍ AKUMULÁTORU	MAX. TOČIVÝ MOMENT	DVOURYCHLOSTNÍ PŘEVODOVKA	UPÍNACÍ SKLÍČIDLO
18 V DC	**32 Nm**	**2 STUPNĚ**	**0,8–10 mm**
Li-Ion článek (1,5 Ah)	18 poloh momentu + vrtání	0–350 / 0–1 350 min⁻¹	Jednoplášťové rychloupínací

KLÍČOVÉ TECHNOLOGICKÉ PŘEDNOSTI & KONSTRUKČNÍ STANDARDY:

- **Výkonný 18V stejnosměrný motor:** Zajišťuje stabilní krouticí moment až 32 Nm pro bezproblémové zašroubování vrutů velkých průměrů i vrtání do oceli a tvrdého dřeva.
- **Spojka s regulací 18+1 momentu:** Jemné nastavení utahovacího momentu v 18 krocích brání poškození materiálu a stržení drážek šroubů; plně uzamčený režim pro přímé vrtání.
- **Elektronická doběhová brzda Quick-Stop:** Zajišťuje okamžité zastavení vřetena při uvolnění spouště spínače, čímž eliminuje nechtěný doběh nástroje při přesné práci.
- **Dvoustupňová celokovová převodovka:** Robustní planetové soukolí umožňuje volbu nízkých otáček s maximální silou (1. stupeň) nebo vysokých otáček pro vrtání (2. stupeň).
- **Jednoplášťové rychloupínací sklíčidlo 10 mm:** Automatická aretace vřetena usnadňuje bleskovou výměnu vrtáků a šroubovacích bitů jednou rukou bez nutnosti použití klíče.
- **Integrované LED osvětlení & SoftGrip:** Automatické přisvícení pracovního místa při stisku spouště a ergonomická rukojeť s protiskluzovým pryžovým povrchem pro jistý úchop.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO OBSLUHU: Před prvním uvedením akumulátorového vrtacího šroubováku KD3065 do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze a veškeré bezpečnostní pokyny. Používejte výhradně dodaný originální akumulátor Li-Ion 18 V a síťovou rychlonabíječku KRAFT&DELE. Chraňte akumulátor před působením vody, vlhkosti, ohně a teplot přesahujících +50 °C. Při vrtání a šroubování vždy používejte certifikované ochranné brýle a pevné pracovní rukavice.

1. Všeobecné bezpečnostní předpisy pro elektrické a akumulátorové nářadí

Akumulátorový vrtací šroubovák KRAFT&DELE KD3065 je moderní ruční nářadí určené pro šroubování a vyšroubovávání vrutů i šroubů a pro přesné vrtání otvorů do dřeva, kovu, plastů a kompozitních materiálů v dílenských, servisních i montážních podmínkách. Konstrukce nářadí plně odpovídá evropským bezpečnostním standardům ČSN EN 62841-1 a ČSN EN 62841-2-1.

VÝSTRAHA – VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ: Přečtěte si veškerá bezpečnostní varování, pokyny, vyobrazení a technické specifikace dodané k tomuto nářadí. Nerespektování uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem při nabíjení, vznik požáru akumulátoru nebo těžká zranění osob. Uschovejte tento návod pro budoucí nahlédnutí.

1.1 Bezpečnost pracovního prostoru

- **Pořádek a dostatečné osvětlení:** Pracoviště udržujte v naprosté čistotě a dobře osvětlené (min. 300 lx). Nepořádek a tmavé kouty dílny jsou nejčastější příčinou nehod a poranění.
- **Zákaz práce ve výbušném prostředí:** S akumulátorovým šroubovákem je zakázáno pracovat v prostorách s nebezpečím výbuchu nebo vznícení hořlavých plynů, par pohonných hmot, ředidel, laků a uhelného či moučného prachu. Spínací kontakty a komutátor motoru generují mikrojiskry schopné iniciovat výbuch.
- **Vyloučení dětí a nepovolaných osob:** Děti a přihlížející osoby se nesmějí zdržovat v pracovním prostoru nářadí. Rozptýlení pozornosti obsluhy může vést k okamžité ztrátě kontroly nad strojem.

1.2 Elektrická bezpečnost při nabíjení akumulátoru

- **Síťové připojení nabíječky:** Vidlice nabíječky musí přesně odpovídat síťové zásuvce. Nabíječku připojujte pouze do jednofázové střídavé sítě 230 V ~ / 50 Hz. Vidlici kabelu nikdy svévolně neupravujte ani neodstraňujte ochranné prvky.
- **Ochrana nabíjecího kabelu:** Napájecí kabel nabíječky chraňte před teplem, oleji, rozpouštědly a ostrými hranami nábytku. Poškozený kabel nebo adaptér představuje bezprostřední riziko úrazu el. proudem.
- **Ochrana před vlhkem a deštěm:** Nářadí, akumulátor ani nabíječka nesmí být vystaveny dešti, stříkající vodě či vysoké vzdušné vlhkosti. Vniknutí vody do těla přístroje zvyšuje riziko zkratu.

1.3 Osobní bezpečnost a ochranné pomůcky (OOPP)

- **Soustředěnost při práci:** S nářadím nikdy nepracujte při únavě, pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků ovlivňujících reakční dobu a prostorové vnímání.
- **Ochrana zraku:** Při vrtání a šroubování VŽDY používejte certifikované ochranné brýle s bočními kryty dle ČSN EN 166 chránící oči před odletujícími kovovými šponami a třískami.
- **Ochrana dýchacích cest:** Při vrtání do dřeva, laminátů či stavebních hmot používejte prachovou masku nebo respirátor třídy FFP2 zabraňující vdechnutí škodlivých prachových částic.
- **Vhodný pracovní oděv:** Nenoste volný plandavý oděv, šály ani šperky a dlouhé vlasy zajistěte síťkou. Volné části mohou být snadno zachyceny rotujícím sklíčidlem nebo vrtákem.
- **Prevence náhodného spuštění:** Před manipulací s nástrojem, přenášením nářadí či odložením vždy přepněte posuvný volič směru otáčení do střední aretační polohy.

1.4 Používání a odborná péče o elektrické a akumulátorové nářadí

- **Správná volba nástroje:** Používejte pouze nářadí vhodné pro daný úkon. Nepřetěžujte šroubovák nepřiměřeným tlakem; nechte nástroj pracovat jeho optimální řeznou rychlostí.
- **Kontrola funkčnosti spínače:** Nikdy nepoužívejte nářadí s vadným hlavním spínačem. Stroj, který nelze spolehlivě vypnout a zapnout, je extrémně nebezpečný a musí být opraven v servisu.
- **Péče o akumulátory:** Akumulátor nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem. Použití nesprávné nabíječky může vést k přebití a požáru. Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo kovové předměty.
- **Odborný servis:** Opravy svěřujte výhradně kvalifikovanému personálu autorizovaného servisu za použití originálních náhradních dílů KRAFT&DELE.

• Čtěte návod k obsluze • Používejte ochranu zraku • Používejte respirátor FFP2 • Chraňte před vlhkem a deštěm

2. Specifická bezpečnostní pravidla • Manipulace s Li-Ion akumulátory

Akumulátorový šroubovák KD3065 dosahuje točivého momentu až 32 Nm a je napájen moderním lithiovým článkem Li-Ion. Vysoký mechanický výkon i chemická energie uložená v akumulátoru vyžadují bezpodmínečné dodržování specifických bezpečnostních pravidel, aby se předešlo poranění obsluhy nebo zničení přístroje.

NEBEZPEČÍ ZKRATU, POŽÁRU A CHEMICKÉHO POPÁLENÍ U LI-ION ČLÁNKŮ: Akumulátory Li-Ion představují vysoce koncentrovaný zdroj chemické energie. Při mechanickém proražení pláště, vnějším zkratu kontaktů nebo vystavení teplotám nad +50 °C hrozí riziko prudkého vznícení, exploze a úniku žíravého elektrolytu! Kontakty akumulátoru nikdy nezkratujte kovovými předměty (dráty, mince, sponky, klíče).

2.1 Bezpečnostní pravidla pro vrtání a šroubování

- **Reakční točivý moment při zakousnutí:** Při průchodu vrtáku materiálem nebo při jeho sevření dochází ke skokovému nárůstu odporu, který má tendenci prudce otočit tělem šroubováku v opačném směru rotace. Nářadí držte pevně za rukojeť SoftGrip a buďte připraveni vznikající reakční moment bezpečně eliminovat.
- **Skryté inženýrské sítě:** Před vrtáním do stěn, podlah či stropů prověřte trasu pomocí spolehlivého detektoru kovů a elektrického vedení. Při práci držte nářadí výhradně za izolované úchopové plochy – zasažení vodiče pod napětím může přenést napětí na kovové části a způsobit těžký úraz.
- **Pevné upnutí obrobku:** Opracovávaný předmět VŽDY zajistěte truhlářskými svěrkami nebo upněte do svěráku. Nikdy nedržte vrtaný kus volně v ruce ani jej nepřidržujte kolenem či chodidlem.
- **Bezpečné vyjímání nástrojů po práci:** Vrtáky a bity se během intenzivního vrtání výrazně zahřívají třením. Při výměně používejte ochranné rukavice nebo vyčkejte na jejich zchladnutí.

2.2 Zásady správného zacházení s akumulátorem a nabíječkou

- **Použití originálního příslušenství:** Akumulátor nabíjejte výhradně pomocí dodané originální nabíječky KRAFT&DELE určené pro model KD3065. Použití neoriginálních adaptérů může způsobit přebití a zničení článků.
- **Teplotní rozsah nabíjení:** Akumulátor nabíjejte pouze při teplotě okolního prostředí v rozmezí +10 °C až +40 °C. Nikdy nenabíjejte akumulátor bezprostředně po těžké práci – nechte jej vychladnout na pokojovou teplotu.
- **Ochrana před vlhkem a přímým sluncem:** Akumulátor nesmí být vystaven dešti, kapalinám ani dlouhodobému sálavému teplu za oknem automobilu či v blízkosti topných těles.
- **Zákaz mechanického poškození:** Vyvarujte se pádů akumulátoru na tvrdý podklad, proražení šroubovákem či násilného otevírání pouzdra. Poškozený akumulátor neprodleně odevzdejte k recyklaci.

2.3 Hladina hluku, vibrace a zbytková rizika obsluhy

- **Hlukové parametry dle EN 62841-1:** Hladina akustického tlaku LpA činí 65 dB(A) (nejistota K = 3 dB), hladina akustického výkonu LwA činí 76 dB(A) (nejistota K = 3 dB). Ačkoliv hodnoty nepřekračují zákonné hygienické limity, při dlouhodobé práci v uzavřeném prostoru doporučujeme používat ochranu sluchu.
- **Emise vibrací:** Celková hodnota vibrací při vrtání do kovu činí ah = 1,00 m/s², při šroubování bez příklepu ah = 2,11 m/s² (nejistota K = 1,5 m/s²). Dlouhodobé působení vibrací bez přestávek může vyvolat poruchy prokrvení prstů (Raynaudův syndrom). Provádějte pravidelné technologické pauzy.

2.4 Postup při mimořádné události a přeprava akumulátorů

- **Zásah elektrolytem:** Při úniku elektrolytu z poškozeného článku zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Zasažené místo okamžitě oplachujte velkým množstvím čisté vody a vyhledejte lékaře.
- **Hašení požáru Li-Ion:** K hašení hořícího akumulátoru použijte písek nebo práškový hasicí přístroj (třída D). Nikdy nepoužívejte malé množství vody, lithium bouřlivě reaguje s vodou!
- **Přeprava (ADR / IATA):** Při přepravě akumulátorů zajistěte póly proti zkratu přelepením izolační páskou a zamezte volnému pohybu akumulátoru v přepravním zavazadle.

OCHRANA PROTI HLUBOKÉMU VYBITÍ (ECP/BMS): Akumulátor je vybaven elektronickým monitorovacím obvodem chránícím články před hlubokým vybitím. Jakmile je akumulátor téměř vybit, motor se automaticky zastaví. V takovém případě spínač netiskněte opakovaně – akumulátor ihned dobijte.

3. Technické parametry a přehled konstrukčních prvků KD3065

Akumulátorový vrtací šroubovák KRAFT&DELE KD3065 spojuje kompaktní rozměry a nízkou hmotnost 1,3 kg s vysokou mechanickou odolností. Celokovová dvoustupňová planetová převodovka, citlivá momentová spojka 18+1 a ergonomické tělo zaručují optimální výkon a komfort při každodenní montážní práci.

Technická specifikace šroubováku KD3065	
Obchodní označení modelu	**KRAFT&DELE KD3065**
Jmenovité napětí motoru	**18 V DC** (stejnosměrný proud)
Typ a technologie akumulátoru	Lithium-Ion (Li-Ion), bez paměťového efektu
Kapacita akumulátorového bloku	**1 500 mAh (1,5 Ah)** / 27 Wh
Typ a konstrukce převodovky	Mechanická 2stupňová, celokovové soukolí
Otáčky naprázdno – 1. rychlost	**0 – 350 min⁻¹** (vysoký krouticí moment)
Otáčky naprázdno – 2. rychlost	**0 – 1 350 min⁻¹** (rychlé vrtání otvorů)
Maximální utahovací moment	**32 Nm** (měkký / tuhý šroubový spoj)
Rozsah regulace momentu	18 poloh spojky + 1 stupeň přímého vrtání
Sklíčidlo nástrojové	Jednoplášťové rychloupínací, rozsah **0,8–10 mm**
Max. průměr vrtání (ocel / dřevo)	Ø 10 mm (kov) / Ø 20 mm (dřevo)
Doba nabíjení akumulátoru	cca **60 minut** (rychlonabíječka)
Parametry síťové nabíječky	Vstup 230 V ~ 50 Hz • Výstup 18 V DC, 1,5 A
Hmotnost přístroje s akumulátorem	**1,30 kg** (kompaktní vyvážená konstrukce)
Hladina hluku LpA / LwA	65 dB(A) / 76 dB(A) • nejistota K = 3 dB
Emise vibrací ah (kov / vruty)	1,00 m/s² / 2,11 m/s² • K = 1,5 m/s²



Schéma konstrukčních a ovládacích prvků KD3065

CELOKOVOVÁ PŘEVODOVKA & SOFTGRIP: Převodové ústrojí z jakostní legované oceli garantuje vysokou životnost i při trvalém zatížení. Ergonomický úchop s protiskluzovou vrstvou spolehlivě tlumí vibrace.

3.1 Popis konstrukčních a ovládacích prvků (dle schématu 1–9)

1. Prstenec nastavení točivého momentu: 18 poloh prokluzové spojky + poloha vrtání.
2. Rychloupínací sklíčidlo (0,8–10 mm): Jednoplášťové s aretací pro snadnou výměnu.
3. Přepínač směru chodu: Volič pravého/levého chodu a středová blokace spouště.
4. Hlavní spínač (Włącznik): Plynulá regulace otáček a doběhová brzda Quick-Stop.
5. Akumulátorový blok Li-Ion: 18 V DC, 1,5 Ah, s vnitřní elektronickou ochranou.
6. Síťová rychlonabíječka: Automatická nabíječka s LED diodou indikace stavu.
7. Západková tlačítka akumulátoru: Oboustranná tlačítka pro rychlé uvolnění bloku.
8. Integrované LED pracovní osvětlení: Přisvěcuje pracovní bod při stisku spínače.
9. Dvoupolohový volič rychlosti: Mechanické přepínání 1. stupně a 2. stupně.

3.2 Rozsah dodávky a doporučené technologické limity

Obsah standardního balení: Akumulátorový vrtací šroubovák KRAFT&DELE KD3065, originální akumulátor Li-Ion 18 V (1,5 Ah), síťová rychlonabíječka 230 V / 18 V, český návod k obsluze, kartonový přepravní box.

Doporučené průměry vrtání a vrutů: Ocel: max. Ø 10 mm (2. stupeň); měkké dřevo: max. Ø 20 mm; tvrdé dřevo: max. Ø 14 mm (1. stupeň); plasty: max. Ø 12 mm; max. průměr vrutů do dřeva: 6 mm.

DOPORUČENÍ PRO VOLBU PŘEVODU: Pro vrtáky Ø > 8 mm a vruty do dřeva Ø > 4,5 mm zařaďte vždy 1. rychlostní stupeň (0–350 ot./min). Předejdete tím přetížení motoru a dosáhnete maximálního točivého momentu 32 Nm bez nebezpečí poškození článku akumulátoru.

4. Správný postup nabíjení Li-Ion akumulátoru a volba převodu

Akumulátor Li-Ion 18 V modelu KD3065 představuje moderní zdroj energie bez paměťového efektu. Může být dobíjen kdykoliv bez rizika ztráty jmenovité kapacity. Pro zachování maximální životnosti a bezpečnosti akumulátoru vždy dodržujte níže popsané technologické postupy.

4.1 Postup vyjmutí a zasunutí akumulátoru

- **Vyjmutí akumulátoru z rukojeti:** Přepínač směru otáčení (3) nastavte do středové aretační polohy, aby se zabránilo nechtěnému spuštění. Stiskněte současně obě západková tlačítka (7) na bocích akumulátoru a plynulým tahem směrem dolů vysuňte akumulátor (5) z rukojeti šroubováku.
- **Nasazení akumulátoru:** Zorientujte akumulátor vůči vodicím drážkám v rukojeti a zasuňte jej plynule nahoru, dokud obě boční západky (7) zřetelně a se slyšitelným cvaknutím nezaklapnou. Lehkým tahem dolů ověřte spolehlivé mechanické zajištění akumulátoru.

4.2 Proces nabíjení pomocí rychlonabíječky

1. Zkontrolujte, zda napětí v elektrické zásuvce odpovídá jmenovitému vstupnímu napětí uvedenému na typovém štítku nabíječky (230 V ~ 50 Hz).
2. Zasuňte vidlici síťové nabíječky (6) do síťové zásuvky.
3. Připojte nabíjecí konektor kabelu nabíječky do nabíjecí zdířky akumulátoru (5) nebo zasuňte akumulátor do nabíjecí stanice.
4. **LED indikace stavu nabíjení:**
   - **ČERVENÁ LED dioda svítí trvale:** Probíhá aktivní proces rychlonabíjení článků (proud cca 1,5 A).
   - **ZELENÁ LED dioda svítí trvale:** Proces nabíjení je úspěšně dokončen (dosaženo 100 % kapacity za cca 60 minut). Nabíječka automaticky přechází do udržovacího režimu.
5. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku ze sítě a odpojte ji od akumulátoru.

FYZIOLOGICKÉ ZAHŘÁTÍ ČLÁNKŮ BĚHEM NABÍJENÍ: Během procesu rychlonabíjení je mírné zahřátí těla akumulátoru a adaptéru nabíječky zcela normálním fyzikálním jevem. Pokud je však akumulátor horký (nad 50 °C), nabíjení ihned přerušte a nechte článek zchladnout.

4.3 Správná péče o Li-Ion články a posezónní uskladnění

- **Žádné formování:** Nový akumulátor Li-Ion není třeba opakovaně formovat (plně vybíjet a nabíjet). Plnou kapacitu nabízí ihned po prvním nabití.
- **Včasné dobíjení:** Akumulátor dobijte vždy, jakmile zpozorujete zřetelný pokles otáček nebo výkonu nářadí. Nenechávejte nářadí běžet až do úplného zastavení!
- **Skladovací podmínky:** Při dlouhodobém nepoužívání skladujte akumulátor nabitý na cca 50–70 % jeho kapacity v suchém a temném prostředí při teplotě +10 °C až +25 °C. Každých 4–6 měsíců akumulátor dobijte, aby nedošlo k jeho samovolnému podvybití.

4.4 Dvoustupňová mechanická celokovová převodovka (volič poz. 9)

Přepínač rychlostních stupňů (9) umístěný na horní straně těla přístroje umožňuje optimální sladění otáček vřetena a točivého momentu podle prováděné operace:

- **1. rychlostní stupeň (poloha „1“ • 0–350 min⁻¹):** Nízké otáčky, maximální přenos krouticího momentu až 32 Nm. Tento stupeň je určen pro silové šroubování vrutů velkých průměrů a délek, zařezávání závitů a vrtání velkých otvorů do oceli či dřeva.
- **2. rychlostní stupeň (poloha „2“ • 0–1 350 min⁻¹):** Vysoké otáčky pro rychlé a efektivní vrtání menších a středních otvorů do dřeva, kovů a plastů.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ PŘEPÍNÁNÍ PŘEVODŮ ZA CHODU MOTORU: Mechanický volič rychlostí (9) posouvejte VÝHRADNĚ při úplně zastaveném motoru! Přepnutí za běhu vede k očesání zubů planetového soukolí a nevratnému zničení převodovky. Pokud nelze přepínač snadno posunout do krajní polohy, pootočte rukou mírně sklíčidlo.

5. Manipulace se sklíčidlem, ovládací prvky a pracovní osvětlení

Akumulátorový vrtací šroubovák KD3065 je navržen s důrazem na maximální ergonomii a rychlost práce. Jednoplášťové rychloupínací sklíčidlo, plynulá elektronická regulace otáček a integrované LED osvětlení zaručují precizní kontrolu nad každým pracovním krokem.

5.1 Rychloupínací jednoplášťové sklíčidlo (rozsah 0,8–10 mm)

Sklíčidlo umožňuje spolehlivé upnutí vrtáků s válcovou stopkou, redukcí i šestihranných bitů o průměru od 0,8 mm do 10 mm. Díky automatické aretaci vřetena (Spindle-Lock) postačuje k utažení i povolení pouze jedna ruka:

- **Příprava před výměnou:** Nastavte přepínač směru chodu (3) do střední polohy, čímž zablokujete hlavní spínač proti náhodnému spuštění.
- **Otevření sklíčidla:** Uchopte vnější rýhovaný plášť sklíčidla (2) a otáčejte jím proti směru chodu hodinových ručiček, dokud se tři čelisti nerozevřou na průměr odpovídající stopce vkládaného nástroje.
- **Vložení nástroje:** Vrták nebo držák bitů zasuňte co nejhlouběji mezi čelisti sklíčidla. Dbejte na to, aby byl nástroj usazen přesně v ose vřetena a nevisel na hraně čelistí.
- **Pevné dotažení:** Otáčejte pláštěm sklíčidla po směru hodinových ručiček a rukou jej pevně dotáhněte. Krátkým protočením nářadí naprázdno ověřte, zda nástroj nevykazuje radiální házení.

5.2 Přepínač směru otáčení (Pravý / Levý chod) a transportní pojistka

Posuvný přepínač (3) situovaný ergonomicky přímo nad spouští spínače ovládá směr rotace vřetena a slouží jako bezpečnostní přepravní zámek:

- **Pravotočivý chod (stisknuto zprava doleva):** Standardní směr otáčení pro vrtání do všech materiálů a zašroubovávání vrutů, šroubů i matic.
- **Levotočivý chod (stisknuto zleva doprava):** Zpětný chod pro bezpečné vytáčení vrutů, povolování zarezlých šroubů a uvolnění zakousnutého vrtáku z materiálu.
- **Středová bezpečnostní poloha:** Spoušť spínače (4) je mechanicky zablokována. Tuto polohu aktivujte VŽDY při výměně vrtáků či bitů, při přenášení nářadí, čištění a odložení stroje.

PŘEPÍNÁNÍ SMĚRU ROTACE POUZE V KLIDU: Směr otáčení přepínejte výhradně tehdy, když je vřeteno nářadí v naprostém klidu. Přepnutí směru během rotace motoru vede k přetížení elektroniky a mechanickému poškození komutátoru.

5.3 Hlavní spínač, plynulá regulace a elektronická doběhová brzda Quick-Stop

- **Plynulá elektronická regulace otáček:** Otáčky vřetena jsou plynule regulovány hloubkou stisku spouště (4). Mírný stisk vyvolá pomalé otáčení vhodné pro přesné zahájení vrtání bez důlčíku či citlivé dosednutí hlavy vrutu do měkkého materiálu. Plný stisk přináší maximální otáčky zvoleného převodu.
- **Okamžitá doběhová brzda (Quick-Stop):** Jakmile obsluha uvolní tlak na spoušť, motor je elektronickým systémem během zlomku sekundy zabrzděn. Vřeteno se okamžitě zastaví bez setrvačného dobíhání. Tím je zabráněno protočení vrutu v závitu nebo poškození povrchu obrobku.

5.4 Integrované LED osvětlení a tipy pro práci se šroubovacími bity

LED pracovní svítidlo: Vysoce svítivá bílá LED dioda (8) umístěná nad spínačem je směrována přímo do místa záběru sklíčidla. Rozsvítí se automaticky při lehkém dotyku spouště a spolehlivě osvětluje pracovní bod i v temných rozvaděčích a skříňkách.

Volba bitů PH vs. PZ: Vždy důsledně rozlišujte mezi křížovými drážkami Phillips (PH) a Pozidriv (PZ). Použití bitu PH do vrutu PZ (nebo naopak) vede k okamžitému vyklouznutí bitu, poničení drážky vrutu a opotřebení hrotu nástroje.

SPRÁVNÝ PŘÍTLAK NA ŠROUBOVACÍ NÁSTROJ: Při šroubování tlačte na nářadí plynule v přímé ose vrutu. Nedostatečný přítlak způsobuje prokluzování hrotu bitu v drážce hlavy vrutu (tzv. cam-out efekt), což nevratně deformuje drážku a ztěžuje následné dotažení nebo demontáž.

6. Volba točivého momentu, postupy vrtání a šroubování, údržba

Vrtací šroubovák KD3065 je vybaven přesnou mechanickou prokluzovou spojkou s 18 stupni nastavení točivého momentu a jedním plně uzamčeným stupněm pro přímé vrtání. Správná volba momentu zabraňuje zničení spojovacího materiálu a zaručuje profesionální výsledek práce.

6.1 Seřízení utahovacího momentu (stupně 1–18 a režim vrtání)

- **Princip prokluzové spojky:** Otáčením stavěcího prstence (1) nastavíte požadovanou sílu dotažení. Po dosažení nastavené hodnoty spojka začne zřetelně přeskakovat (charakteristický zvuk řehtačky) a rotace vřetena se okamžitě přeruší, aniž by došlo ke stržení závitu či drážky vrutu.
- **Stupně 1–5:** Drobné vruty, montáž tenkých plastových krytů, elektroniky a práce v měkkém dřevě.
- **Stupně 6–10:** Běžné vruty o průměru 3,5–4,2 mm do měkkého dřeva, dřevotřísky a hmoždinek.
- **Stupně 11–15:** Větší vruty 4,5–5,5 mm, montáž sádrokartonových konstrukcí a práce v tvrdém dřevě.
- **Stupně 16–18:** Velké konstrukční vruty do dřeva a utahování matic v kovových dílech.
- **Symbol vrtáku (režim vrtání):** Spojka je zcela vyřazena z činnosti. K dispozici je plný točivý moment 32 Nm pro vrtání do oceli, dřeva a plastů.

6.2 Technologické zásady vrtání do různých materiálů

- **Vrtání do oceli a neželezných kovů:** Používejte kvalitní nabroušené vrtáky HSS. Místo otvoru označte důlčíkem. U otvorů nad 6 mm nejprve předvrtejte menším vrtákem. Používejte 2. rychlost a chladicí emulzi či řezný olej.
- **Vrtání do dřeva a laminátů:** Používejte spirálové vrtáky do dřeva se středicím hrotem. Pro zamezení vytrhávání vláken na spodní straně podložte vrtaný materiál kusem odpadního dřeva. Pravidelně vrták vytahujte pro odvod třísek.
- **Šroubování:** Používejte kvalitní bity přesně odpovídající drážce vrutu (PH, PZ, Torx). Opotřebovaný bit způsobuje vyskakování z drážky (cam-out) a zničení hlavy vrutu.

6.3 Čištění, běžná údržba a plán kontrol

- Před zahájením čištění vždy vyjměte akumulátor z přístroje!
- Větrací štěrbiny motoru udržujte v čistotě. Po skončení práce je očistěte suchým štětcem nebo vyfoukejte suchým stlačeným vzduchem o nízkém tlaku (max. 2 bary).
- Plastové tělo otírejte vlhkým měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte benzín, ředidla ani agresivní čisticí prostředky, které by mohly narušit strukturu plastů SoftGrip.
- Čelisti sklíčidla udržujte zbavené prachu a občas vnitřní závitové ústrojí konzervujte kapkou silikonového nebo minerálního oleje.

6.4 Tabulka diagnostiky a odstraňování provozních potíží

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučený postup nápravy
Motor se po stisku spínače nerozeběhne	Vybitý akumulátor nebo přepínač chodu v neutrální aretační poloze.	Nabijte akumulátor v rychlonabíječce. Přepněte volič chodu do polohy vpravo nebo vlevo.
Znatelný pokles výkonu a otáček	Kapacita akumulátoru je téměř vyčerpána; nevhodně zvolený převod.	Akumulátor ihned nabijte. Pro silové šroubování přepněte převodovku na 1. stupeň.
Spojka přeskakuje příliš brzy	Nastaven příliš nízký točivý moment pro danou velikost vrutu.	Pootočte prstenec momentu na vyšší hodnotu (1–18) nebo přepněte na symbol vrtáku.
Nabíječka nesvítí a nenabíjí	Zásuvka 230 V je bez napětí; znečištěné nabíjecí kontakty.	Zkontrolujte zásuvku a jistič. Očistěte kontakty suchým hadříkem. V případě vady servis.
Nástroj ve sklíčidle hází nebo prokluzuje	Vrták nebyl vystředěn; sklíčidlo je nedostatečně dotažené.	Otevřete čelisti, zasuňte vrták přesně do osy a sklíčidlo pevně dotáhněte rukou.

PLÁN PREVENTIVNÍCH KONTROL: Před každým použitím: vizuální kontrola krytu, stavu akumulátoru a pevnosti sklíčidla. Po každém použití: očištění větracích otvorů motoru od prachu a pilin. Každých 50 provozních hodin: promazání čelistí sklíčidla konzervačním olejem.

7. ES Prohlášení o shodě • Záruční a servisní protokol

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

vydané v souladu se směrnicemi Evropského parlamentu a Rady a mezinárodní normou ČSN EN ISO/IEC 17050-1

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v Evropské unii: FOREINTRADE S.A.
Sídlo a adresa zástupce: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že technické zařízení:

Název výrobku: Akumulátorový vrtací šroubovák 18 V Li-Ion (Cordless Drill/Driver, Wkrętarka akumulatorowa)
Obchodní označení / Model: KRAFT&DELE **KD3065**
Technické parametry: 18 V DC, akumulátor Li-Ion 1,5 Ah, dvourychlostní převodovka 0–350 / 0–1 350 min^{-1}, max. točivý moment 32 Nm (18+1), rychloupínací sklíčidlo 0,8–10 mm, doba nabíjení cca 60 min, Třída ochrany III / II (nabíječka), IP20

splňuje všechna příslušná základní bezpečnostní ustanovení následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- **2006/42/ES:** Směrnice Evropského parlamentu a Rady o strojních zařízeních (Machinery Directive – MD)
- **2014/30/EU:** Směrnice o harmonizaci právních předpisů týkajících se elektromagnetické kompatibility (EMC)
- **2011/65/EU:** Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v EEZ (RoHS 2) včetně prováděcích předpisů

a bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími harmonizovanými evropskými technickými normami:

`EN 62841-1:2015 • EN 62841-2-1:2018 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN IEC 61000-3-2 • EN 61000-3-3`

Osoba pověřená sestavením a archivací technické dokumentace:
Ma Dong Hui, Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

Janówek, 15. 05. 2023
Ma Dong Hui, zplnomocněný zástupce

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY (CZ / SK)

Na zařízení je poskytována standardní zákonná záruka **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající dle OZ) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady prokázané v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (rychloupínací sklíčidlo, akumulátorový článek (kapacita po 6 měsících), nabíjecí konektory, mechanické převody, uhlíkové kartáče motoru), škody vzniklé neodborným zásahem, přetížením nebo zanedbáním předepsané údržby.

DOVOZCE & EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Výhradní distribuce a autorizovaný záruční servis: FOREINTRADE S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko.
Likvidace odpadu: Zařízení nesmí být vyhazováno do směsného komunálního odpadu (směrnice WEEE 2012/19/EU pro elektrozařízení a platné předpisy o recyklaci kovů). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci.

POKYNY PRO ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS: Reklamované nářadí zasílejte vždy s originálním akumulátorem a nabíječkou, očištěné od prachu a pilin, v původním přepravním obalu. K zásilce přiložte doklad o koupi, vyplněný záruční list a přesný popis projevu závady. Neodborné otevření těla nářadí nebo zásah do elektroniky akumulátoru má za následek zánik záruky.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Typ úkonu (Revize / Servis)	Zjištěný stav / Provedené výměny dílů	Razítko a podpis servisu
	Předprodejní kontrola	Kompletnost balení, vizuální stav, zkouška chodu	
	Garanční prohlídka		
	Pravidelná revize		

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE AKUMULÁTORŮ (SMĚRNICE 2006/66/ES): Akumulátory Li-Ion nepatří do domovního odpadu! Opotřebované či poškozené akumulátory odevzdejte ve vybitém stavu do sběrných nádob v prodejnách elektro nebo na sběrných dvorech. Pro zamezení zkratu přelepte póly lepicí páskou.